

DIN EN ISO 7840

ICS 47.080

Einsprüche bis 2012-06-10
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 7840:2004-05

Entwurf

**Kleine Wasserfahrzeuge –
Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche (ISO/DIS 7840:2012);
Deutsche Fassung prEN ISO 7840:2012**

Small craft –
Fire-resistant fuel hoses (ISO/DIS 7840:2012);
German version prEN ISO 7840:2012

Petits navires –
Tuyaux à carburant souples résistants au feu (ISO/DIS 7840:2012);
Version allemande prEN ISO 7840:2012

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2012-04-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nsmt@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an die Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN (Hausanschrift: Frankenstr. 18 b, 20097 Hamburg).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 7840:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/BT/WG 69 „Kleine Wasserfahrzeuge“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SIS (Schweden) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-01 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ der Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT) im DIN.

Das Ausgabedatum des Europäischen Norm-Entwurfs stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses DIN-EN-ISO-Entwurfs noch nicht fest; der prEN ISO wird jedoch vom CMC unter der angegebenen prEN-Nummer demnächst zur CEN-Umfrage verteilt. Um der deutschen Öffentlichkeit eine möglichst lange Einspruchsfrist einzuräumen, wurde dieser Norm-Entwurf bereits vorab veröffentlicht.

Die in diesem Dokument zitierten Europäischen Normen sind als DIN-EN- bzw. DIN-EN-ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3	siehe DIN 323-1
ISO 1307	siehe DIN EN ISO 1307
ISO 1402	siehe DIN EN ISO 1402
ISO 7233	siehe DIN EN ISO 7233
ISO 7326	siehe DIN EN 7326
ISO 10088	siehe DIN EN ISO 10088

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7840:2004-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) genormte Prüfflüssigkeit zur Prüfung des Berstdrucks aufgenommen;
- b) Bedingungen zur Prüfung der Kraftstoffpermeation geändert;
- c) redaktionelle Änderungen vorgenommen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 323-1, *Normzahlen und Normzahlreihen — Hauptwerte, Genauwerte, Rundwerte.*

DIN EN ISO 1307, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Schlauchmaße, Kleinst- und Größt-Innendurchmesser, und Toleranzen bei abgelängten Schläuchen*

DIN EN ISO 1402, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Hydrostatische Prüfung*

DIN EN ISO 7233, *Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen — Bestimmung der Beständigkeit gegen Vakuum*

DIN EN ISO 7326, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen*

DIN EN ISO 10088, *Kleine Wasserfahrzeuge — Fest eingebaute Kraftstoffsysteme*

— Leerseite —

Kleine Wasserfahrzeuge — Feuerwiderstandsfähige Kraftstoffschläuche (ISO/DIS 7840:2012)

Petits navires — Tuyaux à carburant souples résistants au feu (ISO/DIS 7840:2012)

Small craft — Fire-resistant fuel hoses (ISO/DIS 7840:2012)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.4e - RC2

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Allgemeine Anforderungen	4
4 Nenn-Innendurchmesser	4
5 Physikalische Prüfungen am fertigen Schlauch	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Prüfflüssigkeiten	5
5.3 Berstdruck	5
5.4 Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Unterdruck	6
5.5 Volumenänderung in Prüfflüssigkeiten	6
5.6 Reduzierung der Masse des Prüfschlauchs	6
5.7 Feuerwiderstandsfähigkeit	6
5.8 Ozonbeständigkeit	6
5.9 Kraftstoffpermeation	7
5.10 Kaltbiegeprüfung	7
5.11 Prüfung des Abriebwiderstands — Kraftstoff-Füllschläuche mit 38 mm Innendurchmesser und größer und mit spiralförmiger Drahtverstärkung	7
5.12 Widerstand gegen trockene Hitze	7
5.13 Widerstand gegen Öl	7
5.14 Haftfähigkeitsprüfung	8
6 Kennzeichnung	8
Anhang A (normativ) Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit	9
Anhang B (normativ) Prüfung der Kraftstoffpermeation (oder gleichwertiges Prüfverfahren)	11
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13
Bilder	
Bild A.1 — Prüfaufbau	10
Bild B.1 — Prüfanordnung	12
Tabellen	
Tabelle 1 — Innendurchmesser und Grenزابweichungen	5
Tabelle 2 — Druckbedingungen für die Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Unterdruck	6
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 94/25/EG mit der Änderung 2003/44/EG	13